



西洋韻字解

獨乙之部
英吉利之部
上

洋学文庫
文庫8
E199



明 治 五 年 壬 申 初 秋 刊

歐文舎主人著



西洋韻字解 全二冊

東京書林 二書房合梓

西洋韻字解卷上

歐文舎主人 著

○英吉利

英吉利ノ文字ハ母韻子韻共ニ其音種々ニ變化
イギリスノ文字ハボイン子韻共ニ其音種々ニ變化
アルヒ或ハ清濁強弱輕重ノ呼法アリ故ニ之ヲ區別
セイダクキヤウジヤケイジウスルニ種々ノ標點ヲ付シ其概畧ヲ示ス
キゾク一規則ノ長キ母韻ノ符
ミシカ規則ノ短キ母韻ノ符

文庫8 E 199



尚^{ナホ}其他^{ソノ}左^サノ如^{ゴト}シ

A
エー

此^{コノ}音^{オン}清^{セイ}音^{オン}ニシテ母^ボ韻^{オン}ノ一^{イツ}ツナリ自^チラ(ア)ノ音^{オン}ヲ發^{ソノ}其^イ音^{オン}節^{セツ}ノ變^{ヘン}化^{クワ}スル^ル一^{イツ}左^サノ如^{ゴト}シ

Ā

此^{コノ}標^シ點^ルヲ付^ツスル^ルトキハ規^キ則^{ゾク}ノ長^{ナガ}キA^{エー}ナリ

fāmō. ^フエー^ムノ如^{ゴト}シ

Ä

此^シ標^ル點^レヲ付^ツスル^ルトキハ規^キ則^{ゾク}ノ短^{ミダ}キA^{エナ}リ

fāt. ^フエ^ツトノ如^{ゴト}シ

Â

此^シ標^ル點^レヲ付^ツスル^ルトキハA^エノ強^{ツヨク}キ音^{オン}ヲ發^{ハツ}ス

CARE.

^クエ^ケアルノ如^{ゴト}シ

air, エアル
share, シェア
pair, ペア
beair, ベア
等是ナリ

Ä

此標点ヲ付スルトキハ **A** ノ音ヲ發ス
イタリ
ノ如シ

ITALIAN.

fathers, ファザ
far, ファ
balm, バ
path, パ
等是ナリ

Ä

此標点ヲ付スルトキハ **A** ノ音ヲ發ス
LAST
ノ如シ

ask, アスク
grass, グラス
dance, ダンス
branch, ブランチ
等是ナリ

A

此標点ヲ付スルトキハ **A** ノ音ヲ發ス

ALL
ノ如シ

call, クォール talk, トォーク haul, ホォール
furrow. スワールム 等はナリ

A.

此標點ヲ付スルトキハ A オノ音ヲ發ス

WHAT
ホオットノ如シ

want, ウォン wanton, ウォントン wallow.

ウオルロー 等はナリ

B
ビー

此字濁音ノ子韻ニシテ音節ノ変化ナレ併シ M エムノ
字ノ後ニ在ル片ハ黙止シテ音ヲ發ゼス

C
スワイ

此字子韻ト虽モ音節ノ変化左ノ如シ

C

此字標點無キトキハ強キ S エスト同ジ

cede, シエード mercy, メルシー

€

此標^レ點^レヲ付スルトキハ K ケーノ強^{ツヨ}キ音ヲ發ス

call, クオール early, クエ^ラルロー 等はナリ

CH

此^レ標^レ點^レ無キトキハ child, チャイルド choose, ノウズ ノ如ク(チ)ノ音ヲ發ス

CH

此標^レ點^レヲ付スルトキハ和ラカキ SH^レノ如キ音ヲ發ス
machine, マシン chaise, シェイス
等はナリ

CH

此標^レ點^レヲ付スルトキハ強^{ツヨ}キ K ケーノ如キ音ヲ發ス

shows, クオース epoch, エポック 等はナリ

D

デー

此字子韻ニシテ音節ノ變化ナシ

E

イー

此字母韻一ツニシテ自ラ(エ)ノ音ヲ發ス其音節ノ變化左ノ如シ

Ē

此標點ヲ付スルトキハ規則ノ E イーナリ

mētē. ^メエイトノ如シ

Ë

此標點ヲ付スルトキハ規則ノ E エナリ

mēt. ^メエットノ如シ

Ê

此標點ヲ付スルトキハ強キ A エノ如ク音

ヲ發ス

there, ^ゼエアール *heir*, ^ヘエアル *where*. ^ホエアル

等是ナリ

Ė

此標點ヲ付スルトキハ輕キ(オ)ノ音ヲ發ス

TERM

トルムノ如シ

venge,

ヴオルジ

winduse

ヴオルディユ

preyer.

プレツヨル

等はナリ

E

此標點ヲ付スルトキハ長キA^{エー}ノ如キ音ヲ發ス

wey, プレ^レエー — *they,* ^ゼエー — *treys.* シ^レエー —

等はナリ

F

エフ

此字子韻ニシテ音節ノ變化ナシ

G

ジー

此字子韻ト虫モ音節ノ變化左ノ如シ

G

此レ標點無キトキハ強キG^グノ音ヲ發ス

go, ^グオ — *gallant.* ^ガアルレント 等はナリ

G

此標點ヲ付スルトキハ和ヲカキJ^ゼノ
如ク音ヲ發ス

gentle, ^ゼジエントル *aged*. ^ドエツジド 等はナリ

GH ト並シテ文字ノ中間ニアルトキ或ハ N

ズ ^エンノ前ニ在ルトキハ黙止シテ音ヲ發セ

right, ライト *night*. ナイト 等はナリ

H

^エイチ

此字子韻ニシテ音節ノ變化ナレ俟レ時トシ
テハ黙止シテ音ヲ發セザルコアリ

hour, ^アオール *honour*. ^オノール 等はナリ

I

^アイ

此字母韻ノ一ニシテ自ラ(イ)ノ音ヲ發セリ其
音節ノ變化スルコ左ノ如シ

I

此標点ヲ付スルトキハ規則ノ **I** アイナリ
fin^o. ファインノ如シ

i

此標点ヲ付スルトキハ規則ノ **I** イナリ
fin. ファインノ如シ

ï

此標点ヲ付スルトキハ長キ **E** イーノ音ノ
如ク發ス

pique, ^{ヒト}ヒイキユー *machine,* ^メチイー
mim. ^ミイーン 等はナリ

i

此標点ヲ付スルトキハ **I** オイト云音ノ如
ク發ス

BIRD

^ボボイルトノ如シ

him, ^フオイルム *virgin,* ^ヴオイルジン

dirt ドイルト 等はナリ

J ゼー

此字子韻ニシテ音節ノ変化ナシ

K ケー

此字子韻ニシテ音節ノ変化ナシ併シ N エン ノ字ノ前ニ在ルトキハ多ク黙止シテ音ヲ發セズ

knife ナイフ *knows* ノー 等はナリ

L エル

此字子韻ニシテ音節ノ変化ナシ併シ K ケー ノ字ノ前ニ在ルトキハ多ク黙止シテ音ヲ發

セズ *talk* トオク *walk* ウォーク 等はナリ

M エム

此字子韻ニシテ音節ノ変化ナシ

N エン

此字子韻ニシテ音節ノ变化ナシ併シ M_エ Δ
ノ字ノ後ニ在ルトキハ多ク黙止シテ音ヲ發
セズ

hymn, hym, solemn, etc. 等はナリ

0 オー

此字母韻ノ一ニシテ自ラ(オ)ノ音ヲ發セル
左ノ如シ

ō

此標点ヲ付スルトキハ規則ノ 0_{オー} ナリ
note. ノオートノ如シ

ö

此標点ヲ付スルトキハ規則ノ短キ 0_{オナ}
リ

not. ノオットノ如シ

oo

二字相並ンデ標点ナキトキハ(ウー)ノ如キ
音ヲ發ス

moon. ムウーンノ如シ

ö

此標点ヲ付スルトキハ短キUアノ如キ音
ヲ發ス

doise, ^ダダ^イson, ^スス^アn doin, ^ダダ^イn

worm. ウアルム 等はナリ

ö

此標点ヲ付スルトキハ長キoo^ウノ音ノ
如ク發ス

pröive, プル^イヴ^グ adö, ド^ウアー möive, モ^ウアー^ヴ
tömb. ト^ウーム 等はナリ

o

此標点ヲ付スルトキハ短キoo^ウノ如キ音
ヲ發ス

walk, ウォルフ *walksey*, ウォルセー 等是ナリ

oo

此標点ヲ付スルトキハ短キ oo ヲノ如キ音ヲ發ス

foot, フット *book*, ブック *wood*, ウッド, ウール
wood, ウッド 等是ナリ

P
ピー

此字子韻ニシテ音節ノ變化ナレ併シ PH ト相

並フトキハ F ヲノ如キ短キ PH フノ音ヲ發ス

Q
キュー

全上併シ此字ハ毎ニ QU ト二字相並シテ (ク) ノ音ヲ發ス

R
アール

此字子韻ニシテ音節ノ変化ナシ

S エス

此字子韻ト虫モ音節ノ変化スルコト左ノ如シ

S

此レ標点ナキトキハ強キ(S)ノ音ヲ発ス

same, スエム *gas, ガス* 等是ナリ

S

此ノ標点ヲ付スルキハ和ラカキ Zズイノ

如キ音ヲ発ス

had, ハズ *amity, エミューズ* 等是ナリ

SH

flesh, フレス *fish, フィッシュ* *should, シュード* 等ノ如ク

ク^スノ音ヲ発ス

T テイ

此字子韻トイエ凡音節ノ変化左ノ如シ

TH

二字相並ンテ標点ナキトキハ強キ(ス)ノ如キ音ヲ發ス

thing, *sighting*, *path*. パス等是ナリ

TH

此ノ標点ヲ付スル片ハ平タク發シタル(ズ)ノ如キ音ヲ發ス

thine, *thine*, *thine*. ズエイル等是ナリ

U

此字母韻ノ一ニシテ自ラ(ウ)ノ音ヲ發ス音節ノ變化スルコト左ノ如シ

ū

此標点ヲ付スルトキハ規則ノ U ユーナリ
mūte. ミュートノ如シ

ü

此標点ヲ付スルトキハ規則ノ短キ U ヱナリ

but. ブウットノ如シ

û

此標点ハ R アルナル文字ノ前ニ在ルトキ
付シテ長キ U ウーノ音ヲ發ス

vide, ルワード *rimow,* ルウーモル

miral, ルターレル 等はナリ

ü

此標点付スルトキハ短キ oo ウ乃 oo ウノ

如キ音ヲ發ス

bill, プウル *rift,* プウット *push,* プウス

pull, プタル 等はナリ

V

ヴキイ

此字子韻ニシテ音節ノ變化ナシ

W

ドブリウ

此字子韻ト虫^{イモ}モ語尾^{ゴビ}ニ在テ其ノ前ニ母韻ヲ
モツトキハ共ニ母韻ノ如クヒバク

law, ロー new, ニュー 等はナリ

此字 R アルノ前ニ在ルトキハ黙止シテ音
発セズ

wrong, ロング wrong, ロング 等はナリ

WH

二字相並ブトキハ (HW) ホノ如キ音ヲ発ス
what, ホット when, ホエン 等はナリ

X エツキス

此字子韻ニシテ音節ノ変化ナシ

Y ワイ

此字子韻ト金モ時トシテハ母韻ト成ル自ラ
①ノ音ヲ発シ I アイノ音ノ如シ

Ȳ

此標点ヲ付スルトキハ規則ノ Y ワイナリ
*fly, フライ*ノ如シ

ÿ

此標点ヲ付スルトキハ規則ノ短キ Y イナ
リ

any. ャ ャイノ如シ

Z

ズイ

此字子韻ニシテ音節ノ變化ナシ

此字子韻ニシテ音節ノ變化ナシ

○獨乙

獨乙ノ文字ハ曲音トテ種々ニ變化スレドモ只
母韻ノ三其音ヲ變ス大略左ノ如シ

ā

ア

此字一ツノ母韻ニシテ自ラ(ア)ノ音ヲ發セリ

ä

此標点ヲ付スルキハ曲音ト成ルナリ

æ

二字相連續スルトキハ(ア)ノ音ヲ發ス

aeu

三字相連續スルトキハ(ア)ノ音ヲ發ス

b
ベー

此字獨音ニシテ BE ハー ト音ヲ發シバビブベ

ホノ音ヲ發ス

c
ツエー

此音舌頭ヨリ出テ少シク重クシテカキクケ

コノ音ヲ發ス併シ K カート 其音稍異ナル所

アリ

又此字母韻ヲナシニ音ヲ發スルモノアリ左

ノ如シ

et

カー

ch

ハー

等是ナリ

o

デー

此音獨音ニシテ **DE** デー ト音ヲ發シテ **ダ** **ヂ** **ヅ**
 デ **ド** ノ音ヲ發ス

e エー

此字一ツノ母韻ニシテ自ラ **(エ)** ノ音ヲ發セリ

oe

二字相連續スルトキハ **(オー)** ノ音ヲ發ス

f エフ

此音舌ヨリ出テ **EF** エフ 乃英人 **F** ト同ジ

g ゲー

此音喉咽ヨリ出ル濁音ニシテ **GE** ゲ トノ音ヲ

發シガ **ギ** **グ** **ゲ** **ゴ** ノ音ヲ發ス

h ハー

此音喉咽ヨリ出ル輕キ **HA** ハー ノ音ヲ發シハ

ヒ **フ** **ヘ** **ホ** ノ音ヲ發ス

i イー

此字一ツノ母韻ニシテ **(イ)** ノ音ヲ發セリ

ヨット

此音ヤイユエヨノ音ヲ発ス

カー

此音KAカーノ音ヲ発シカキクケコノ音ヲ発ス

ス

エル

此音舌ヨリ出ル音ニシテ EL エルノ如クニシテ
テラリルレロノ音ヲ発ス

エム

此音EM エムノ音ヲ発シマミムメモノ音ヲ発ス

ス

エン

此音EN エンノ音ヲ発シナニヌノ音ヲ発ス

ス

オー

此字一ツノ母韻ニシテ(ヲ)ノ音ヲ発セリ

ó

此標点ヲ付スルトキハ曲音ト成ルナリ

oe

二字相連續スルトキハ(オーエ)ノ音ヲ発ス

p

ペー

此音PE^ピーノ音ヲ発シパピプペポノ音ヲ発ス又此字母韻ナシニ二字相連續シテ音ヲ発スルモノアリ

pf

プフ

ph

パー

等はナリ

q

ク

此字QUト相連續シテ(ク)ク音ヲ発ス

r

エル

此音ER^{エル}ノ音ヲ発ス併シ^{エル}ト異ナリ

f

エス

此字ES^{エス}綴リソ首メニ在テハ英ノ柔ラキZ^{ズイ}ノ如シ

ス

スロセス

此音字語尾ニノ之在テ(ス)ノ音ヲ発ス

t

テ

此音TE テーノ音ヲ発シタリツテトノ音ヲ発

ス又此字母韻ナシニ二字相連続シテ音ヲ発

スルモノアリ

tz

ツ

是ナリ

u

ウ

此字一ツノ母韻ニシテ自ラ(ウ)ノ音ヲ発ス

ü

此標点ヲ付スルトキハ曲音ト成ルナリ

ue

二字相連続スルトキハ(ユ)ノ音ヲ発ス

b

ブ

此音フアオト発シフアファイフウフェフオノ音ヲ発

W

ウエ井

此音英ノ W トホツト相同ジフレテ(ウ)ノ音ヲ発

X

エツキス

此音 EX エツキスノ音ヲ発ス英ノ X ト相同シ

Y

エツピシロン

此字一ツノ母韻ニシテ自ラ(イ)ノ音ヲ発セリ

Z

チエツト

此音舌頭ヨリ出デテ(ツ)ノ音ヲ発ス

